PROVISIONAL

S/PV.3300
29 October 1993

ARABIC

مجلس الأمن



محضر حرفي مؤقت للجلسة الثلاثمائة بعد الثلاثة آلاف

المعقدة بالمقر، في نيويورك،

يوم الجمعة، ٢٩ تشرين الأول/اكتوبر ١٩٩٣، الساعة ١٨/١٠

(البرازيل)

السيد ساردنبرغ الرئيس

السيد لوزتسكي

الأعضاء: الاتحاد الروسي

السيد يانبيز بارنويغو

إسبانيا

السيد خان

باكستان

السيد علهاي

جيبيوتي

السيد جيسس

الرأس الأخضر

السيد شين جيان

الصين

السيد لدسو

فرنسا

السيد تايلهاردات

فنزويلا

السيد بن جلون تويمي

المغرب

السير ديفيد هناي

المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية

نيوزيلندا

السيد كيتونغ

هنغاريا

السيد إردوس

الولايات المتحدة الأمريكية

اليابان

السيدة ووكر

السيد هاتانو

يتضمن هذا المحضر النصوص الأصلية للكلمات الملقاة باللغة العربية ونصوص الترجمات الشفووية للكلمات الملقاة باللغات الأخرى. وسيطع النص النهائي للمحضر ضمن سلسلة الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

أما التصحيحات فينبغي ألا تتناول غير النصوص الأصلية للكلمات . وينبغي إرسالها موقعة من أحد أعضاء الوفد المعنى خلال أسبوع إلى رئيس قسم تحرير الوثائق الرسمية بإدارة شؤون المؤتمرات : Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-794, 2 United Nations Plaza ، مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر نفسه.

افتتحت الجلسة الساعة ١٨/١٠اقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة في موزامبيق

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أود أن أبلغ المجلس بأنني تلقيت رسالة من ممثل موزامبيق يطلب فيها دعوته للاشتراك في مناقشة البند المدرج في جدول أعمال المجلس. ووفقاً للممارسة المعتادة أعتزم، بموافقة المجلس، دعوة هذا الممثل للمشاركة في المناقشة دون أن يكون له حق التصويت، وفقاً للأحكام ذات الصلة من الميثاق والمادة ٣٧ من النظام الداخلي المؤقت للمجلس.

نظراً للعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

بدعوة من الرئيس شغل السيد أفوونسو (موزامبيق) مقعداً على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله.

يجتمع المجلس وفقاً للتفاهم الذي تم التوصل إليه في مشاوراته السابقة. معروض على أعضاء المجلس الوثيقة S/26664 التي تتضمن نص مشروع قرار أعد في سياق المشاورات السابقة للمجلس.

أفهم أن المجلس على استعداد للبدء في التصويت على مشروع القرار المعروض عليه. وما لم أسمع أي اعتراض فسأطرح مشروع القرار للتصويت.

نظراً للعدم وجود اعتراض تقرر ذلك.

أطرح الآن للتصويت مشروع القرار الوارد في الوثيقة S/26664.

أجري التصويت برفع الأيدي.

المؤيدون: الاتحاد الروسي، إسبانيا، باكستان، البرازيل، جيبوتي، الرأس الأخضر، الصين، فرنسا، فنزويلا، المغرب، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، نيوزيلندا، هنغاريا، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): هناك ١٥ صوتاً مؤيداً. وبذلك يكون مشروع القرار قد اعتمد بالإجماع بوصفه القرار ٨٧٩ (١٩٩٣).

بهذا يكون مجلس الأمن قد اختتم المرحلة الحالية من نظره في البند المدرج على جدول أعماله.

رفعت الجلسة الساعة ١٨/١٥